

OKTOBER



Foto: Carmen Kubitz

**Seit ich dich liebe,
bin ich nur ich,
wenn ich nicht mehr ich bin.**

**Als ich den weißen Gipfel des Fuji
am Himmelsrand erblickte,
spürte ich schon den Duft
von seinen Thymianwiesen
und von seiner Minze.**

Manfred Hausmann

Gelöstes Haar

Japanische Gedichte von Toyotama Tsuno
S. Fischer Verlag 1964

Im Nachwort schreibt der Autor der «japanischen Gedichte von Toyotama Tsuno», dass die Dichterin auf Hokkaido, der nördlichsten der vier großen japanischen Inseln, aufgewachsen ist und ihren Vater, der Küstensegler war, oft begleitete. Sie soll früh einen Innenarchitekten geheiratet haben und nach Tokio gezogen sein. Schließlich soll sie «1928 an einer vernachlässigten Tuberkulose gestorben» sein, nur zweiunddreißig Jahre alt.

SO 01 25. Woche nach Ostern

☉ 06:23 / 18:00 In Zypern Nationalfeiertag
☾ 16:19 / 01:02 [1960 unabhängig]

MO 02 KW 40

DI 03

☾♁♀ 23^h

Tag der deutschen Einheit

MI 04

☾♁♂ 1^h

Vor 35 Jahren (1982) starb der kanadische Pianist Glenn Gould im Alter von 50 Jahren (* 25.09.1932).

Gedenktag für Franz von Assisi

DO 05

☉ Vollmond 19:40, ☾♁♄ 15^h, ♁♂♄ 18^h

1917 Magda Szabó *, ungar. Schriftstellerin. 1958 erschien ihr erster Roman «Freskó» († 19.11.2007).

Vor 33 Jahren (1984) starb der Künstler und Pädagoge Hugo Kükelhaus (* 24.03.1900).

Sukkot: Laubhüttenfest 1. Tag

FR 06

☾♁♃ 24^h

1917 Fannie Lou Hamer * in Ruleville/Mississippi. Sie kämpfte in den USA für das Stimmrecht und die Gleichberechtigung der Afroamerikaner († 14.03.1977).

Sukkot: Laubhüttenfest 2. Tag

SA 07

Vor 11 Jahren (2006) wurde die russische Journalistin und Menschenrechtlerin Anna Politkovskaja ermordet (* 30.08.1958).

In Japan ist der Name Toyotama Tsuno, außer durch das Buch Manfred Hausmanns, gänzlich unbekannt. Der am 10.09.1898 in Kassel geborene Fabrikantensohn, wahlweise in der Künstlerkolonie in Worpsswede lebende Schriftsteller und als Laienprediger einer Art christlichen Existenzialismus am 06.08.1986 in Bremen gestorbene Dichter hatte wohl seine Freude daran, aus seiner Liebe zur japanischen und chinesischen Dichtung eine zärtlich-empfindsame Fiktion zu weben.

SO 08 26. Woche nach Ostern

♄ obere ☽ ☉ 22^h

☉ 06:34 / 17:44
☾ 19:37 / 09:32

MO 09 KW 41

1967 Ernesto «Che» Guevara, Freiheitskämpfer, erschossen (* 14.06.1928).

In USA Columbus Day

DI 10

☾♁♃ 17^h

MI 11

1817 Jeanne Marie von Gayette-Georgens * in Kolberg, preußische Schriftstellerin und Pädagogin. 1856 gründete sie mit ihrem Mann Georgens das Behindertenbetreuungsheim «Levana» († 14.06.1895 in Leipzig).

Beginn der Frankfurter Buchmesse (bis Sonntag, den 15.10.)

DO 12

♁ Letztes Viertel

Schemini Azeret:
Achter und letzter Tag des Laubhüttenfestes.
In Spanien Nationalfeiertag (Kolumbus)

FR 13

Simchat Tora: Nach der Toralesung findet eine Seelenfeier für die Verstorbenen statt.

SA 14

1066 Schlacht von Hastings: die Normannen erobern England.

Die (für Sonntag) angegebenen Zeiten für Auf- und Untergang von Sonne und Mond sind in mittel-europäischer Zeit (MEZ) und gelten genau für Kassel. Bei Konjunktion (♄) und Opposition (♁) der Wandelsterne (Sonne ☉ und Mond ☾) und Planeten: Saturn ♄, Jupiter ♃, Mars ♂, Venus ♀, Merkur ☿) ist die Zeit in ganzen Stunden ebenfalls in MEZ angegeben. Der zunehmende Mond ist durch das Zeichen ☽, der abnehmende durch das Zeichen ☾ gekennzeichnet.

Wegen der Sommerzeit ist bis zum 29. Oktober allen astronomischen Zeiten eine Stunde hinzuzufügen.

SO 15 27. Woche nach Ostern

1917 Mata Hari †, die niederländische Tänzerin Margaretha Geertruida Zelle wurde am 07.08.1876 in Leeuwarden geboren, am 25. Juli 1917 wegen Doppelspionage und Hochverrats in Frankreich verurteilt und am 15.10.1917 hingerichtet.

☉ 06:49 / 17:29
☾ 01:22 / 16:00

MO 16 KW 42

1917 Walter Flex †, Schriftsteller und Dichter (* 06.07.1887). Er fiel als Kriegsfreiwilliger und Kompanieführer bei einem Erkundungsritt auf der Insel Ösel. Sein 1917 erschienenes Buch «Der Wanderer zwischen beiden Welten» wurde zum Brevier der idealistischen Jugend nach dem Ersten Weltkrieg.

DI 17

☾♂♄ 12^h

Vor 66 Jahren (1951) starb der deutsche Schriftsteller Bernhard Kellermann in Klein-Glienicke bei Potsdam.

1920 erschien sein Roman «Der 9. November», 1979 «Das hässliche Mädchen» (* 04.03.1879 in Fürth).

MI 18

☾♁♀ 3^h, ♄♁♃ 10^h

1817 Erstes Wartburgfest auf dem Wartenberg bei Eisenach.

Lukas der Evangelist

DO 19

♁ Neumond 20:12

Vor 33 Jahren (1984) wurde der poln. Priester Jerzy Popieluszko ermordet (* 14.09.1947).

FR 20

☾♁♃ 7^h, ☽♁♄ 12^h

Vor 33 Jahren (1984) starb der brit. Physiker und Nobelpreisträger Paul Dirac. 1928 stellte er die sog. «Dirac-Gleichung» auf, in der Einsteins Spezielle Relativitätstheorie und die Quantenphysik erstmals miteinander verbunden wurden (* 08.08.1902 in Bristol).

SA 21

1917 Johann Franz Xaver Sterkel † in Würzburg, Komponist, Pianist, Organist (* 03.12.1750 in Würzburg). Vor 33 Jahren (1984) starb der franz. Filmregisseur François Truffaut (* 06.02.1932).

SO 22 28. Woche nach Ostern

☉ 06:58 / 17:14
☾ 09:25 / 19:00

MO 23 KW 43

♃ Sonne tritt in das astrologische Tierkreiszeichen Skorpion. Beginne mit der Monatstugend: «**Geduld – wird zu Einsicht.**»

DI 24

☽♁♃ 13^h

MI 25

DO 26

☉♁♃ 19^h

In Österreich Nationalfeiertag (1955 Neutralitätsgesetz)

FR 27

♁ Erstes Viertel

SA 28

1017 Heinrich III. *, ab 1039 deutscher König und ab 1046 Kaiser des Heiligen Römischen Reiches († 05.10.1056 in Bodfeld/Harz).

In Tschechien Nationalfeiertag (1918 Gründung der Tschechoslowakei).
Simon und Judas, Apostel

SO 29 29. Woche nach Ostern

Ende der Sommerzeit

☉ 07:10 / 17:01 In der Türkei Nationalfeiertag
☾ 14:49 / – (1923 Republik unter Kemal Atatürk)

MO 30 KW 44

DI 31

Vor 33 Jahren (1984) wurde die indische Ministerpräsidentin Indira Gandhi ermordet (* 19.11.1917).

☽ Sonne tritt in das astronomische Sternbild Waage.
☽ Reformationstag Bundesweiter Feiertag in Deutschland zum 500. Jahrestag des Anschlags der 95 Thesen Luthers an der Schlosskirche zu Wittenberg 1517.

MI 01 November

☽♁♄ 19^h

1755 Erdbeben von Lissabon

Allerheiligen ges. Feiertag in Baden-Württemberg, Bayern, Nordrhein-Westf., Rheinland-Pfalz, Saarland

DO 02

Allerseelen

FR 03

☽♁♀ 2^h, ☽♁♃ 19^h

SA 04

☉ Vollmond 06:23

Redaktion: Lin

紅引くや萩の乱れを鏡中に

beni hiku ya / hagi no midare o / kyōchū ni

**Die Lippen schminken
so durcheinander ist der Buschklee
im Spiegel**

Ein Haiku der japanischen Dichterin **Madoka Mayuzumi**, geb. 1962. Deutsch von Jean-Claude Lin mit Hilfe von Riho Peter-Iwamatsu.

Als ich mich mit der japanischen Freundin Riho Peter-Iwamatsu über die zwölf ausgesuchten Haiku für das Jahr 2017 unterhielt, sagte sie spontan und sehr energisch zu dem nebenstehenden Haiku: «Es ist ganz deutlich, dass diese Frau nicht den Buschklee im Spiegel sieht, sondern nur die verwirrende Unordnung ihres Inneren, die dem Buschklee ähnlich ist!» Näheres über die Dichterin Mayuzumi Madoka, wie sie im Japanischen heißt, wurde in der September-Ausgabe geschrieben.